



Informe Anual 2022

DEL CCM EN LOS ESTADOS UNIDOS

Yo soy la vid y ustedes son las ramas. El que permanece en mí, como yo en él, dará mucho fruto; separados de mí no pueden ustedes hacer nada.

- Juan 15:5 (NVI)

Al leer este versículo, pienso en los frutos que hemos visto crecer en el último año, gracias a personas como usted, a Dios y a nuestros socios en todo el mundo. Juntos, estamos transformando vidas y compartiendo el amor y la compasión de Dios.

Desde la crisis en Ucrania hasta las inundaciones y el hambre en Sudán del Sur, estamos ofreciendo ayuda urgente a quienes más la necesitan.

Gracias a colaboradores como usted y a las iglesias asociadas en Sudán del Sur (en la foto), las familias afectadas por las inundaciones, así como por el hambre, el conflicto y el desplazamiento, recibieron alimentos.

Y eso no es todo. Aquí, en Estados Unidos, sus donaciones dan lugar a nuevas oportunidades para que jóvenes adultos puedan ampliar su conocimiento sobre la construcción de paz y resolución de conflictos.

En Bangladesh, usted está dando a niños nuevas oportunidades para tener éxito en la escuela, proporcionando un aprendizaje temprano en un idioma que puedan entender. En Bolivia, está ayudando a los agricultores a obtener cultivos más diversos, incluso en tierras difíciles.

Este es el fruto que están dando sus donaciones y oraciones. Quiero que sepa lo mucho que está ayudando a cambiar vidas. Gracias.

Ann Graber Hershberger
Directora ejecutiva de MCC U.S.



Fila superior, de izquierda a derecha: Ann Graber Hershberger. Directores regionales: Michelle Armster, MCC Central States; Hyacinth Stevens, MCC East Coast. Fila inferior, de izquierda a derecha: Eric Kurtz, MCC Great Lakes; Dina González-Piña, West Coast MCC.





Comité Central Menonita (CCM),

un ministerio mundial de iglesias anabautistas, comparte el amor de Dios y su compasión por todos en el nombre de Cristo respondiendo a las necesidades básicas humanas y trabajando por la paz y la justicia. El CCM tiene la visión de que comunidades alrededor del mundo vivan en relación correcta con Dios, entre ellas mismas y con la creación.



Ayuda

\$19,524,000



Desarrollo

\$29,310,000



Paz

\$10,484,000

45

países

381

asociados

496

proyectos

Junta directiva de MCC U.S.

Ed Diller, Tesorero, nombrado por la Junta

Rosie Epp, MCC Central States

Terry Hunt, miembro vocal

Jeanne Zimmerly Jantzi, miembra vocal

Ruth Leshner, MCC East Coast

Sunoko Lin, secretario, miembro vocal

Jonathan Lloyd, Brethren in Christ U.S.

Kevin Malamma, West Coast MCC

Karl McKinney, LMC: a fellowship of anabaptist churches

Tim Miller, Beachy Amish Mennonite Churches

Yvette Ngale, U.S. Conference of Mennonite Brethren Churches

Sara Obri, MCC Great Lakes

Gabriela Ochoa, vicepresidenta, miembra vocal

Gilberto Pérez, presidente, Mennonite Church USA

Hugo Saucedo, miembro vocal

Jon Showalter, CMC (Conservative Mennonite Conference)

Denominaciones patrocinadoras

MCC U.S. agradece el apoyo de nuestras denominaciones patrocinadoras y sus congregaciones y miembros:

Beachy Amish Mennonite Churches

Brethren in Christ U.S.

CMC (Conservative Mennonite Conference)

LMC: a fellowship of anabaptist churches

Mennonite Church USA

U.S. Conference of Mennonite Brethren Churches

EL TRABAJO DEL CCM EN LOS ESTADOS UNIDOS

Estas son sólo algunas de las formas en que el CCM ha hecho una diferencia a través de comunidades en los Estados Unidos en el último año.



FORMACIÓN DE JÓVENES LÍDERES

A través del Servicio de Verano, jóvenes de color sirven en sus comunidades de origen. En California, Adelaida Hernández dirigió un estudio bíblico para jóvenes y compartió historias de su comunidad en Oaxaca en un podcast.



COLABORANDO CON LAS IGLESIAS

El CCM apoya el ministerio de las iglesias locales, como el suministro de carne enlatada a esta iglesia que ayuda a refugiados haitianos en Puerto Rico (a la izquierda, el padre Olin Pierre Louis, con el personal del CCM de East Coast, Andrew Bodden).



TIENDAS DE SEGUNDA MANO DEL CCM

En Kansas, voluntarios de tiendas de segunda mano del CCM restauran bicicletas para ofrecer transporte económico, sólo una de las formas en que las tiendas de segunda mano del CCM han marcado una diferencia a nivel local y han recaudado fondos para el CCM durante 50 años.



SIRVIENDO A COMUNIDADES LOCALES

El CCM llega a comunidades locales, incluyendo la coordinación de voluntarios como Evan Kauffman y Adesola Johnson para proveer reparaciones necesarias en hogares a través del programa Sharing With Appalachian People (SWAP).



OPORTUNIDADES DE PROMOCIÓN

En Washington, D.C., el CCM ofrece oportunidades e información para ayudar a la gente a hablar con legisladores estadounidenses, incluso organizando reuniones para estos ciclistas que promueven la concienciación sobre el cambio climático.



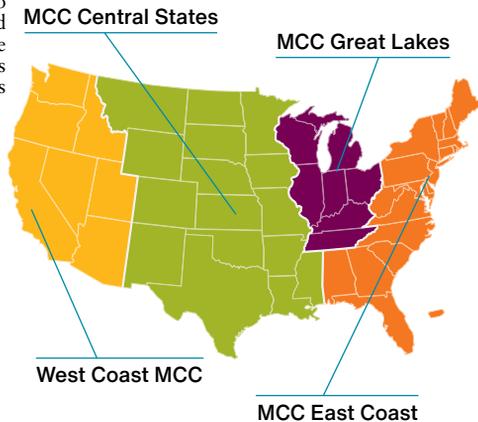
RECURSOS PARA LAS IGLESIAS

El Departamento Nacional de Ministerios de Paz y Justicia del CCM ha elaborado estudios de varias semanas de duración como *Prácticas Pacíficas* y *Abrazando Comunidades Queridas*, que pueden ser utilizados por las iglesias, grupos pequeños o escuelas dominicales.

LAS FINANZAS DE MCC U.S.

MCC U.S. y MCC Canada administran conjuntamente el trabajo del CCM en todo el mundo y comparten la responsabilidad financiera por él. Esta gráfica representa la parte correspondiente al MCC U.S. de los ingresos y gastos de los programas internacionales del CCM y de todo el trabajo del CCM en los Estados Unidos.

	AF 21-22
INGRESO TOTAL	\$48,744,000
Gasto de programa	
Ayuda*	8,277,000
Desarrollo	14,404,000
Paz	5,644,000
Administración	4,386,000
Recaudación de fondos	2,811,000
GASTO TOTAL	35,522,000
Activo neto total al cierre del año fiscal	78,180,000



*Incluye el costo de operar los centros de recursos materiales. Informes financieros auditados para MCC U.S. disponibles en mcc.org y a pedido.



68,680

personas obtuvieron una fuente de agua mejorada



30,550

niños y jóvenes recibieron útiles escolares



29,365

personas pulieron sus habilidades en la transformación de conflictos y la construcción de paz



100,594

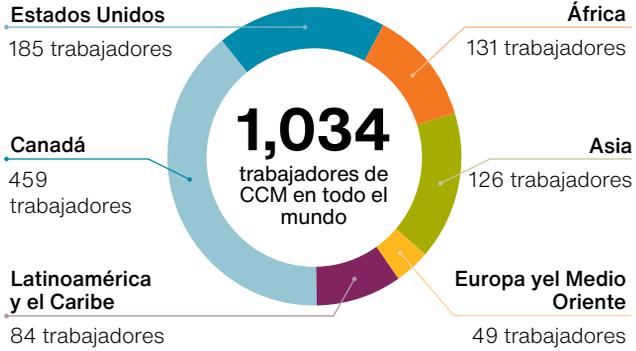
personas se beneficiaron de sesiones de información de salud



22,496

paquetes de ayuda asistieron a familias que enfrentaban conflictos o desastres

SERVICIO EN EL NOMBRE DE CRISTO



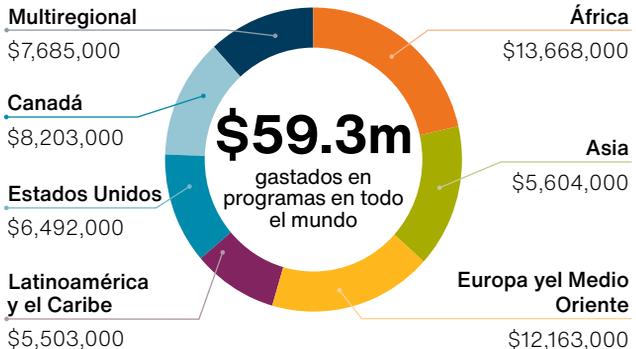
INFORMACIÓN FINANCIERA DEL CCM

MCC U.S. y MCC Canada administran conjuntamente el trabajo del CCM en todo el mundo y comparten la responsabilidad financiera por él. Además, cada uno lleva a cabo el ministerio del CCM en su respectivo país. Esta información financiera representa todas las operaciones combinadas del CCM.

INGRESOS	AF 21-22
Donativos en efectivo	\$63,075,000
Recursos materiales	5,633,000
Tiendas de segunda mano	15,734,000
Ventas para ayuda humanitaria	2,562,000
Subvenciones no-gubernamentales	4,703,000
Subvenciones gubernamentales*	7,468,000
Otros ingresos	11,053,000
INGRESO TOTAL	\$110,228,000

GASTOS	AF 21-22
Programa/recursos materiales	\$59,318,000
Ayuda	19,524,000
Desarrollo	29,310,000
Paz	10,484,000
Administración	10,177,000
Recaudación de fondos	5,198,000
GASTO TOTAL	\$74,693,000

*Parte de estos fondos es para programas aún no iniciados al final del año fiscal. Las cifras reflejan el trabajo del CCM para el año fiscal que se extiende desde abril del 2021 hasta marzo del 2022.





41,700

paquetes de higiene proporcionaron los insumos necesarios



21,081

personas pudieron acceder a una letrina o instalación sanitaria nueva o mejorada



38,148

edredones enviados a nueve países



491,940

libras de carne enlatada proporcionaron proteínas y nutrientes



169,603

personas recibieron asistencia alimentaria de emergencia

INFORMACIÓN POR PAÍS

GASTO DE PROGRAMA
(incluye recursos materiales)

Afganistán	\$298,000
Alemania	5,000
Bangladés	791,000
Bolivia	599,000
Burkina Faso	684,000
Burundi	with Rwanda
Camboya	659,000
Canadá	8,203,000
Chad	409,000
Colombia	894,000
Cuba	118,000
Ecuador	with Colombia
Egipto	373,000
El Salvador	with Guatemala
Estados Unidos	6,492,000
Etiopía	2,794,000
Guatemala	386,000
Haití	1,337,000
Honduras	279,000
India	1,285,000
Irak	447,000
Jordania	1,572,000
Kenia	804,000
Líbano	3,423,000
Malawi	with Zambia
México	530,000
Mozambique	696,000
Myanmar (Birmania)	18,000
Nepal	916,000
Nicaragua	294,000
Nigeria	781,000
Palestina e Israel	898,000
Paraguay	with Bolivia
República de Corea (Corea del Sur)	123,000
República Democrática del Congo	1,914,000
República Democrática Popular Lao	1,010,000
República Popular Democrática de Corea (Corea del Norte)	18,000
Ruanda	1,439,000
Siria	4,209,000
Sudán del Sur	1,427,000
Tanzania	113,000
Ucrania	1,354,000
Uganda	605,000
Zambia	911,000
Zimbabwe	1,255,000

¿Cómo puedes poner tu creatividad al servicio del CCM?



En Wheaton, Illinois, dos profesores jubilados, Sharon y Norm Ewert, renuevan casas de muñecas que se subastan en las ventas de ayuda para el CCM. Se venden por un promedio de 500 a 800 dólares, y una de ellas recaudó 2.500 dólares para el trabajo del CCM en todo el mundo.

Portada: Además del trabajo continuo para ayudar a la gente a cultivar más alimentos durante el año pasado, el CCM proporcionó ayuda de emergencia para alimentos, haciendo una diferencia para personas como Asiya Devi Rajbhar, una viuda que sustenta a cuatro hijos en el distrito de Morang, Nepal.

Editado por Marla Pierson Lester. Diseñado por Abby Dixon. Fotos: Appalachia (Pete Broersma); Bangladesh (James Kisku); Bolivia (Annalee Giesbrecht); California (Gabrielle Rivas); Colorado e Illinois (Christy Kauffman); Kansas (Jeremy Ewy); Nepal (cortesía de BICWS); Puerto Rico (cortesía de Andrew Bodden); Sudán del Sur (Tadeo Santonino); Uganda (Rural Initiative for Community Empowerment - West Nile); Ucrania (KECB); Washington, D. C. (Tammy Alexander)



Comité Central Menonita

Mennonite Central Committee U.S.

21 South 12th St., PO Box 500, Akron, PA 17501
717.859.1151 or toll free 888.563.4676

MCC Central States

121 East 30th St., PO Box 235, North Newton, KS 67117
316.283.2720

MCC East Coast

900 E. Howell Street, Philadelphia, PA 19149
215.535.3624

MCC Great Lakes

1013 Division Street, Goshen, IN 46528
574.534.4133

West Coast MCC

1010 G Street, Reedley, CA 93654
559.638.6911

mcc.org



Hacer el trabajo de paz es diferente para todos”.

- Linda Moyo, Hesston, Kansas

A través de una formación de paz para jóvenes adultos (Young Adult Peacebuilders Training) en Colorado, Pricila Ortiz, a la izquierda, de Phoenix (Arizona), y Linda Moyo, de Hesston (Kansas) y miembro de la junta directiva del CCM en Central States, se sumergieron en temas como la migración, el antirracismo, la no violencia, justicia restaurativa y el diálogo, aprendiendo nuevas habilidades para llevarlas a sus comunidades.



Agradezco a todos los que donan para Ucrania, que en tiempos difíciles nos ayudaron. Es una ayuda muy grande”.

- Darya Melnyk,* desplazada por el conflicto en Ucrania

Darya Melnyk* y su nieto Andriy* huyeron de Mariupol, una ciudad en Ucrania ocupada por las fuerzas rusas. Gracias a la generosa ayuda de personas como usted, pudieron instalarse en un centro infantil que un socio del CCM convirtió en un refugio para personas desplazadas de Ucrania en Kharkiv. *Nombres reales no utilizados por razones de seguridad.



Esto antes eran sólo piedras, pero con el conocimiento que he adquirido, lo he convertido en un jardín”.

- Teófilo Colque, agricultor de Bolivia

En las remotas comunidades montañosas de Bolivia, agricultores como Teófilo Colque sienten los efectos del cambio climático con mayor intensidad en lo impredecible y extremo que se ha vuelto el clima, tanto en la escala de temperaturas como en la amenaza de heladas destructivas y granizo dañino. En respuesta, el CCM está ayudando a los agricultores a utilizar técnicas de irrigación y conservación del terreno para obtener cultivos más diversos, incluso en terrenos difíciles.



Si no me hubieran formado en sastrería... no sé qué podría haber sido de nosotros hoy en día”.

- Augustine Bidali, refugiado sursudanés en Uganda

Gracias a un curso de sastrería ofrecido a través de un socio del CCM, Augustine Bidali, que huyó de Sudán del Sur a Uganda, tiene ahora nuevas formas de mantener a los tres hermanos menores que está criando. Y al completar con éxito el curso, pudo recibir un kit de inicio que incluye una máquina de coser y materiales para comenzar su negocio.



Disfruto aprendiendo tanto en santali como en bengalí. Estoy feliz de ir a la escuela primaria”.

- Laboni Tudu, Tanore, Bangladesh

En Tanore, Bangladesh, un programa de educación multilingüe apoyado por el CCM dio a Laboni Tudu, de 6 años de edad, que se muestra con su madre Pormila Mardy, la oportunidad de comenzar su educación en santali, la lengua de su comunidad indígena, al mismo tiempo que aprende bengalí, la lengua que necesita al entrar en una escuela primaria convencional.



2021-2022